

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 300

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

- 16. Dezember 1981**
Baugenossenschaft Hovit, in Zürich 4 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3614). Neue Adresse: Badenerstrasse 296, in Zürich 4, c/o Mockenweies Bau AG.
- 16. Dezember 1981**
J.-C. Meilaud, Malergeschäft, bisher in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 129). Neuer Sitz: Turbenenthal. Adresse: Berg. Der Firm inhaber wohnt nun in Turbenenthal.
- 16. Dezember 1981**
Credifina Treuhänder, E. König, in Zürich (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2234). Neue Adresse: Rotachstrasse 27.
- 16. Dezember 1981**
Publifix, Kurt Sigrist, in Zürich, Waren verschiedener Art, insbesondere Textilien mit Werbeaufschriften und andere Werbeträger (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2981). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 16. Dezember 1981**
Schaeppi Grundstücke Kollektivgesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3322). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Beatrice Mürset, von Twann, in Zürich.
- 16. Dezember 1981**
Frau Louise Storz-Kurzmeier, in Zürich, Werkzeuge, Eisenwaren und Maschinen (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1967, S. 1746). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 16. Dezember 1981**
A. Rempler, Elektrowerkzeuge, in Zürich (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 222). Der Firm inhaber Adolf Rempler sowie die Prokuristin Margaretha Rempler wohnen nun in Langnau am Albis.
- 16. Dezember 1981**
Interfridge Textil AG, in Zürich 11, Sandacker 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 1981. Zweck: Ankauf und Vertrieb von Textilien und Accessoires aller Art der Modebranche. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Anna Meier, von und in Zürich.
- 16. Dezember 1981**
Interoceanic Consortium AG (Interoceanic Consortium SA) (Interoceanic Consortium Ltd), in Zürich 2, Genferstrasse 24, c/o Rechtsanwälte Vuille & Jezer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 12. 1981. Zweck: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen, Ausübung von Treuhänderfunktionen, Finanzierung fremder Unternehmungen, Beteiligung an fremden Unternehmen, Erwerb und Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten, Erwerb und Verwaltung von gewerblichen Liegenschaften und Wohnliegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jean-Marc Vuille, von La Sagne, in Zürich, Präsident, und Dr. Christoph Jezer, von Schaffhausen, in Zürich.
- 16. Dezember 1981**
Ceylon Tea & Import Company AG, in Zürich 6, Import von Ceylon-Tea usw. (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung ihres gesetzsmässigen Zustandes in bezug auf die Zusammensetzung ihrer Verwaltung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Ceylon Tea & Import Company AG in Liquidation**. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Karel Hava; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.
- 16. Dezember 1981**
Pawi Papierwarenfabrik Winterthur AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1185). Die Generalversammlung vom 9. 12. 1981 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde aus den Reserven liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert.
- 16. Dezember 1981**
Mechanische Werkstätte Hochfelden AG, in Hochfelden (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1499). Gualtiero Pratesi, nun in Hochfelden, ist nun auch Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt Delegierter und führt weiter Einzelunterschrift. Max Gfeller ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karin Gfeller, von Rubigen, in Fällanden. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Sergio Pratesi, italienischer Staatsangehöriger, in Hochfelden.
- 16. Dezember 1981**
Sivis SA, in Dübendorf, chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1963, S. 87). Dr. ing. chem. Jolanka Schmidlin-Mészáros ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Jules Schmidlin sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Ulrich Sonderegger, von Wald AR, in Engelberg.
- 16. Dezember 1981**
Schöllkopf-Fronflex AG, in Zürich 11, Abdichtungen und Isolierungen (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3797). Die Prokura von Ingeborg Gasser ist erloschen.
- 16. Dezember 1981**
Meister & Co AG, in Zürich 2, Schmuck, Bijouteriewaren und verwandte Produkte (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1866). Es wohnen nun: Heinrich Meister, Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Wollerau; Theodor Meister, Delegierter des VR, in Rüschlikon, und Dr. Werner Sprenger, Mitglied des VR und Sekretär, in Meilen.
- 16. Dezember 1981**
Walk Oil AG, in Zürich 11, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 857). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ruth Klausner, von Oberdorf BL, in Basel.
- 16. Dezember 1981**
Buchhandlung Enge AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1366). Peter Ernst ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Ulrich Ernst, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.
- 16. Dezember 1981**
Immobilien & Bau AG Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2049). Heinrich Raschle und Paul Zeiss sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Robert Heuberger ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.
- 16. Dezember 1981**
Habimat Elektro-Apparatebau AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2529). Statuten am 26. 11. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Habimat Control AG**.
- 16. Dezember 1981**
Nida AG für Dienstleistung, Unternehmensberatung und Verwaltung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2569). Neue Adresse: Asylstrasse 94, in Zürich 7.
- 16. Dezember 1981**
Théodore Wenger, in Zürich, Gutstrasse 176, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Théodore Wenger, von Längenbühl, in Zürich 3, Übersetzungsbüro.
- 16. Dezember 1981**
Intramaco AG, in Zürich 1, Bahnhofplatz 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1981. Zweck: Betrieb einer Planungs- und Bauunternehmung für Industrie, Hoch-, Tief- und Strassenbau, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Zubehör und Baumaterialien, Auswertung einschlägiger Patente, Lizenzen, Fabrikations- und Handelsmarken. Die Gesellschaft kann als selbständige oder abhängige Produktions-, Fabrikations-, Beratungs-, Planungs-, Architektur- und Bauführungsinstanz oder Generalunternehmung tätig sein. Ferner bezweckt sie den An- und Verkauf von Liegenschaften und die Übernahme von Beteiligungen und Treuhänderaufträgen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ernst A. Misteli, von Basel und Aeschi SO, in Zürich.
- 16. Dezember 1981**
Auropa Construction, Development and Commercial Corporation, in Zürich 8, Zollikerstrasse 149 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1981. Zweck: Erstellung und Planung von Hoch- und Tiefbauten, Ausarbeitung sowie Finanzierung von Entwicklungs- und Urbanisierungsprojekten, Betrieb von touristischen und industriellen Anlagen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Baumaterialien und Baumshenel. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Gerold Fehr, von Zürich und Rüdigen, in Zollikon, Präsident, und Dr. Max Herforth, von und in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 16. Dezember 1981**
Assurex Services AG, in Zürich 6, Volkmarstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1981. Zweck: Planung, Entwicklung und Verkauf von Computersystemen für den industriellen und kommerziellen Einsatz, sowie Beratung, Organisation, Programmierung, Hardware-Entwicklung und weitere Serviceleistungen im Computerbereich; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre; im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Lattmann, von Bauma, in Oberglatt ZH, Präsident, und Andreas Görög, von Adliswil, in Zürich, Vizepräsident.
- 16. Dezember 1981**
Walter Frey Holding AG, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1233). Statuten am 10. 12. 1981 geändert. Neuer Sitz: Utlikon. Adresse: Haldenstrasse 23, c/o Walter Frey. Walter Frey, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Utlikon.
- 16. Dezember 1981**
Conareco AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 396). Statuten am 15. 12. 1981 geändert. Neuer Zweck: Übernahme von Ingenieur-, Architektur- und Planungsaufträgen; Erstellung von Industrieanlagen und andern Bauten aller Art; Übernahme und Vermittlung von Dienstleistungsaufträgen im Bau- und Industrie- und Handel; Beteiligung an andern Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberriert. Julian Schleutermann, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ferruh Yüksel, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kamal Hamdy, Bürger der USA, in Fällanden.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

- 16. Dezember 1981**
Hermann Mönch, in Schwarzhäusern, Betrieb einer Gärtnerei usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1386). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.
- 16. Dezember 1981**
Hansruedi Heinger, in Langenthal, Betrieb des Restaurants Gässli (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1205). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.
- 16. Dezember 1981**
Peter Leuenberger, in Rohrbachgraben. Inhaber der Firma ist Peter Leuenberger, von und in Rohrbachgraben. Betrieb einer Schreinerei, Volierenbau. Greter, 4931 Rohrbachgraben.

Büro Bern

- 16. Dezember 1981**
Verband der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungs-Arbeitnehmer der Schweiz, in Bern, Verein (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2558). Die Delegiertenversammlung vom 14. Oktober 1978 hat die Statuten revidiert. Der Name des Vereins lautet nun **Verband der Bekleidungs-, Leder- und Ausrüstungs-Arbeitnehmer der Schweiz (VBLA) [Fédération suisse des travailleurs du vêtement, du cuir et de l'équipement (FVCE)] [Federazione svizzera del personale dell'abbigliamento, del cuoio e dell'arredamento (FACA)]**. Der Verein bezweckt: Wahrung und Förderung der geistigen und materiellen Interessen der Mitglieder, ohne Unterscheid des Geschlechtes. Die Unterschrift von Fritz Lacher, Vizepräsident, ist erloschen. Ernst Naef, von Meilen, in Zürich, ist neuer Zentralpräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Biel - Bureau de Bière

- 16. Dezember 1981**
René Wyss, in Biel, Handel mit Werkzeugen und Maschinen (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1954, S. 1878). Die Firma wird infolge Geschäftsbüro aufgelöst.
- 16. Dezember 1981**
Hans Jörg Antoine, in Biel, Betrieb des Restaurants «Tramstation», in Konkurs (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2570). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Konkursrichters von Biel vom 6. November 1981 eingestellt. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe von Amtes wegen gestrichen.

Le président du Tribunal du district d'Aigle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 avril 1982 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire, RF no 241 268, de fr. 90 000.-, intérêt maximum 8%, 2e rang, profite des cases libres, inscrite le 27 septembre 1971 en faveur du porteur, grevant un immeuble sis au territoire de la commune d'Ollon, parcelle no 2517, propriété actuelle de l'hoirie de Claude Allamand. (746')

1860 Aigle, le 24 avril 1981

Le président:
J.-P. Guignard

Le président du Tribunal civil du district de Lavaux, somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 septembre 1982, au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.-, intérêt maximum 10%, 3e rang avec profit des cases libres, inscrite au registre foncier de Lavaux sous le no 125 373, le 20 janvier 1978, grevant les parts de copropriété, cadastrées sous les nos 2620 et 2628, à Lutry, Bois-Bochet, propriété de M. Gyoza Baumann. (1298')

1096 Cully, le 21 août 1981

Le président:
D. Contomanolis

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 1600.-, taux 7%, inscrite le 2 mars 1932 à série 116/1579, au profit de la Banque cantonale du Jura, grevant les immeubles n°s 1160 et 1207 du ban de Boécourt, appartenant à Léon Montavon, agriculteur et restaurateur à Montavon, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1827')

2800 Delémont, le 17 décembre 1981

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme tout détenteur inconnu des titres suivants de les déposer au greffe du Tribunal d'ici au 24 août 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 65 000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, no du RF 217 531;
Cédule hypothécaire au porteur de fr. 6000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, no du RF 217 540;

Ces deux cédules grevant les parts de propriété par étages cadastrées sous nos 1316 et 1326, commune de Montreux, rue du Lac 24, à Clarens, propriété de Elisabeth Denis;

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 65 000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, no du RF 217 533, grevant la part de propriété par étages cadastrée sous no 1318, commune de Montreux, rue du Lac 24, à Clarens, propriété de la SI Grammont S.A. (52')

1800 Vevey, le 21 août 1981

Le président:
W. Gersbach

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Neue Elektrische Fahrzeuge Aktiengesellschaft, 8050 Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Neuen Elektrischen Fahrzeuge Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zürich, wird das Grundkapital von Fr. 200 000.- auf Fr. 50 000.- herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 150 000.- und Vernichtung von 150 Aktien zu nominell Fr. 1000.-.

Den Gläubigern der Neuen Elektrischen Fahrzeuge Aktiengesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie in einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Neue Elektrische Fahrzeuge AG, Postfach 8881, 8050 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1730')

8050 Zürich, den 14. Dezember 1981

Neue Elektrische Fahrzeuge AG
Der Verwaltungsrat

Talbot (Suisse) SA, Zürich

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 14. Dezember 1981 und öffentlich verkündeten Generalversammlungsbeschlüssen vom 14. Dezember 1981 hat die Peugeot (Suisse) SA, Bern [nunmehr Peugeot-Talbot (Suisse) SA, Bern], die Aktiven und Passiven der Talbot (Suisse) SA auf dem Wege der Fusion übernommen. Durch diese Fusion ist die Talbot (Suisse) SA aufgelöst.

Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Oktober 1981 erfolgt.

Den Gläubigern der Talbot (Suisse) SA wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die Peugeot-Talbot (Suisse) SA übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, bis zum 28. Februar 1982 ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Peugeot-Talbot (Suisse) SA, Jupiterstrasse 15, 3015 Bern, anzumelden. (A1731')

8000 Zürich, den 14. Dezember 1981

Talbot (Suisse) SA

Gravière de Grandvillard S.A., en liquidation, avec siège à Guin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1981, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: c/o Sagérime S.A., rue Pierre-Alex 11, 1630 Bulle. (A1755')

1630 Bulle, le 21 décembre 1981

Les liquidateurs:
Jean-François Rime
Paul-Henry Binz

Martinelli S.A., à Crissier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 9 décembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Martinelli S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 28 février 1982 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès de M. Remo Martinelli, liquidateur, chemin des Oiseaux 3, à Crissier. (A1736')

1023 Crissier, le 9 décembre 1981

Martinelli S.A., en liquidation
Les liquidateurs

Société Immobilière Marktgasse 23 Winterthur, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 décembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains des liquidateurs, c/o Villars Holding S.A., route de la Fonderie 2, 1700 Fribourg. (A1737')

1700 Fribourg, le 14 décembre 1981

Les liquidateurs

Tom Kyle S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 11 décembre 1981, la société Tom Kyle S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 20 janvier 1982, en main de la liquidatrice, la Fiduciaire Joseph Jeckelmann S.A., Grand'Places 16, Fribourg. (A1732')

1700 Fribourg, le 16 décembre 1981

La liquidatrice

E.A. Carey SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 15 décembre 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de M. Peter Schmid, expert-comptable, à Genève, rue Adrien-Lachenal 26. (A1735')

1200 Genève, le 15 décembre 1981

Le liquidateur

Molaro S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue du Marché 16, c/o Fiduciaire Nouvelle SA. (A1734')

1200 Genève, le 22 décembre 1981

Le liquidateur

«Cupra» Société des Produits Chimiques S.A., en liquidation, Crissier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 15 décembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main des liquidateurs, MM. Georges Frossard et Armando Balmelli, p.a. Société fiduciaire Lémano, place St-François 12bis, 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis. (A1738')

1003 Lausanne, le 16 décembre 1981

Les liquidateurs

Interconsult Professional Consultants SA en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du vendredi 4 décembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur:

Fides Société Fiduciaire, chemin des Trois-Rois 2, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 31 janvier 1982. (A1733')

1005 Lausanne, le 16 décembre 1981

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

Travin S.A., à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1981 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Travin S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mars 1982 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société M. Roland Lavanchy, chez Intermandat S.A., Société Fiduciaire, à la rue du Petit-Chêne 38, à Lausanne. (A1754')

1000 Lausanne, le 18 décembre 1981

Travin S.A., en liquidation
Le liquidateur: R. Lavanchy

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

312050. Date de dépôt: 6 avril 1981.
 Cendres et Métaux S.A., 122, route de Boujean, 2504 Bienne. -
 Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque
 no 187059. Le délai de protection résultant du renouvellement court
 depuis le 6 avril 1981.

Alliages d'or pour l'art dentaire. (Cl. int. 5)

AUREX

312051. Hinterlegungsdatum: 7. April 1981.
 Prioritätsanspruch: Dänemark, 22. Dezember 1980.
 Coloplast A/S, Bronzevej 4, Espergaerde (Dänemark). - Fabrika-
 tion und Handel.

Chirurgische und medizinische Apparate und Einrichtungen in
 Form von geruchsabsorbierenden, imprägnierten Filtern, besonders
 für den Gebrauch im Stomaversorgungsbereich im Zusammenhang
 mit Kolostomie-, Ileostomie- und anderen Stomaversorgungsmitteln.
 (Int. Kl. 10)

FILTRODOR

312052. Hinterlegungsdatum: 8. April 1981.
 Bulova Watch Company, Inc., Bulova Park, Flushing, New York
 (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Zeitmessinstrumente sowie deren Teile und Zubehör; Klein- und
 Grossuhren; Chronometer; Uhrarmbänder; Juwelierwaren für den
 Gebrauch in Verbindung mit Zeitmessinstrumenten. (Int. Kl. 14)

BULOVA INTERNATIONAL

312053. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der
 Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation
 und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185607. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische
 Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tier-
 medizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und
 Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie,
 chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaft-
 liche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

NOVARSOL

312054. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der
 Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation
 und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185608. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Heilsera und Impfstoffe sowie chemisch-pharmazeutische Präpara-
 te. (Int. Kl. 5)

TROPHIL

312055. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der
 Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation
 und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185609. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische
 Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tier-
 medizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und
 Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie,
 chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und
 wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

LOCAÏNE

312056. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der
 Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation
 und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185610. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische
 Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tier-
 medizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und
 Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie,
 chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und
 wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

PULPAÏNE

312057. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der
 Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation
 und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185611. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische
 Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tier-
 medizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und
 Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie,
 chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaft-
 liche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

PORPHYROL

312058. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der
 Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation
 und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185853. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische
 Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tier-
 medizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische
 Zwecke in fester, flüssiger und Pulverform, Desinfektionsmittel,
 Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische,
 zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.
 (Int. Kl. 1, 5)

ANENDO

312059. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der
 Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation
 und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185854. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische
 Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tier-
 medizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und
 Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie,
 chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und
 wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

MYCÉLINE

312060. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der
 Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern. - Fabrikation
 und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185855. Die Schutzfrist
 aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1981 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische
 Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tier-
 medizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und
 Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie,
 chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und
 wissenschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1, 5)

MÉTRAMINE

312061. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Medichemie AG, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen; Korrespondenz-
 adresse: Postfach 3650, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. -
 Erneuerung der Marke Nr. 186519. Die Schutzfrist aus der Erneue-
 rung läuft vom 9. April 1981.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizi-
 nischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

NEOPRAN

312062. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Medichemie AG, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen; Korrespondenz-
 adresse: Postfach 3650, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. -
 Erneuerung der Marke Nr. 186520. Die Schutzfrist aus der Erneue-
 rung läuft vom 9. April 1981.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizi-
 nischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

TOQUILONE

312063. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Medichemie AG, Brühlstrasse 50, 4107 Ettingen; Korrespondenz-
 adresse: Postfach 3650, 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. -
 Erneuerung der Marke Nr. 187138. Die Schutzfrist aus der Erneue-
 rung läuft vom 9. April 1981.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizi-
 nischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

CALMATOS

312064. Hinterlegungsdatum: 9. April 1981.
 Winter & Co., Nauenstrasse 65, 4052 Basel. - Handel.

Überzugsmaterial aus Lederimitation für die Verpackungs- und
 Kartonnage-Industrie, Dekoration sowie als Futtermaterial für
 Lederwaren. (Int. Kl. 16, 18)

CHAMEL

312065. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1981.
 Tony Husistein, Akkordeons, Sternmattstrasse 38, 6005 Luzern. -
 Fabrikation und Handel.

Handharmonikas. (Int. Kl. 15)

ALBA

312066. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1981.
 H. Goessler Aktiengesellschaft, Binzstrasse 24, 8045 Zürich. -
 Fabrikation und Handel.

Papierwaren für Schreib-, Korrespondenz- und Versandzwecke ein-
 schliesslich Schreibpapier und Kuverts. (Int. Kl. 16)

GOESSLER-PRESTOFERM

312067. Date de dépôt: 10 avril 1981.
 Shulton, Inc., 859 Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). -
 Fabrication et commerce.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour
 les cheveux, dentifrices; produits d'hygiène parfumés et déodorants
 à usage personnel. (Cl. int. 3, 5)

CHOC DE CARDIN

312068. Data del deposito: 13 aprile 1981.
Masco Corporation of Indiana, 300 East County Line Road, Cumberland (Indiana, USA). - Fabbricazione e commercio.

Apparecchi radio e telefonici collegati a distanza senza impiego di conduttori. (Cl. int. 9)

BEARCAT

312069. Date de dépôt: 14 avril 1981.
Machemie S.A., via Pocobelli 3, 6900 Lugano. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques. (Cl. int. 5)

SERVILAB

312070. Date de dépôt: 2 octobre 1981.
Claude Staempfli, 28, avenue des Boveresses, 1010 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Appareils électriques à savoir brosses à dents électriques. (Cl. int. 21)

TELDENT

312071. Hinterlegungsdatum: 21. April 1981.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185832. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1981 an.

Corticosteroid enthaltende medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

BETNESOL

312072. Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.
Almay, Inc., 850 Third Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 187430. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1981 an.

Kosmetika, Toilettenpräparate, Seifen, Parfümerien, Shampoos, pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

ALMAY

312073. Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.
Laurette Meyer, Homburgweg 6, 4144 Arlesheim; Korrespondenzadresse: Dr. M. Antonioli AG, St. Alban-Tal 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 186284 von Dr. Maurice Antonioli, 8702 Zollikon ZH. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1981 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

NEOVEN

312074. Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.
Laurette Meyer, Homburgweg 6, 4144 Arlesheim; Korrespondenzadresse: Dr. M. Antonioli AG, St. Alban-Tal 36, 4052 Basel. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 186285 von Dr. Maurice Antonioli, 8702 Zollikon ZH. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1981 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

NEOVENAL

312075. Hinterlegungsdatum: 22. April 1981.
Joan Helpers Designs, Inc., 100 West 10th Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrikation und Handel.

Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, nämlich Taschen, Reise- und Handkoffer, Etuis, Brieftaschen, Geldbeutel, Necessaires; Hals-, Kopf- und Schultertücher, Gürtel, Bekleidungsstücke, Schuhe aller Art. (Int. Kl. 18, 25)

JOAN AND DAVID

312076. Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.
Nattermann AG (Nattermann S.A.), alte Landstrasse 32, 8800 Thalwil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186735. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1981 an.

Pharmazeutische Produkte für Heilzwecke und Gesundheitspflege, insbesondere Kaugummi. (Int. Kl. 5)

ANGIGUM

312077. Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186445. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1981 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

AVADEX

312078. Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 186489. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1981 an.

Chemische Produkte in flüssiger oder fester Form für die Papierverarbeitung und Textilveredelung. (Int. Kl. 1)

MERSIZE

312079. Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.
Jennifer Dale, Inc., 75-16 Rockaway Boulevard, Woodhaven (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Kinder- und Damenunterwäsche, nämlich Büstenhalter, Gürtel, Strumpfhalter, Höschen, Unterrocke, Strumpfhosen, Morgenröcke, Schlafanzüge, Nachthemden, Negligés, Frisiermängel, Bademängel, Pluderhosen, Pantoffeln, Hüte, Mützen und Badekleider. (Int. Kl. 25)

JENNIFER DALE

312080. Hinterlegungsdatum: 23. April 1981.
Agrano AG, Herrengabenweg 56, 4054 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 188331. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1981 an.

Frischhalteemittel für Gebäcke. (Int. Kl. 1)

GARANTA

312081. Hinterlegungsdatum: 24. April 1981.
Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg, 5103 Wildegg. - Fabrikation.

Kabel mit normalflexiblen Leitern. (Int. Kl. 9)

WILBAFLEX

312082. Hinterlegungsdatum: 24. April 1981.
Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildegg, 5103 Wildegg. - Fabrikation.

Kabel mit hochflexiblen Leitern. (Int. Kl. 9)

WILBASUPERFLEX

312083. Hinterlegungsdatum: 24. April 1981.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 117, 4600 Olten. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185915. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1981 an.

Wasch-, Reinigungs- und Poliermittel jeder Art. (Int. Kl. 3)

DIRTEX

312084. Hinterlegungsdatum: 27. April 1981.
Prioritätsanspruch: Schweden, 31. Oktober 1980.
Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Telefonapparate. (Int. Kl. 9)

ERICARE

312085. Hinterlegungsdatum: 27. April 1981.
Texaco AG (Texaco S.A.) (Texaco Ltd.), Kirchenweg 8, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Motorenöl. (Int. Kl. 4)

TEXACO ALPHA

312086. Date de dépôt: 28 avril 1981.
Les fils d'Auguste Maillefer, société anonyme à Ballaigues, 1338 Ballaigues. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 186571. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1981.

Tous les instruments dentaires servant au traitement des canaux et des cavités. (Cl. int. 10)

TORPAN

312087. Hinterlegungsdatum: 28. April 1981.
Stiefel Laboratories, Inc., Oak Hill, Greene County, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185741. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1981 an.

Pharmazeutisches Präparat zur Behandlung von Akne. (Int. Kl. 5)

BRÄSIVIL

312088. Date de dépôt: 28 avril 1981.
Silivri S.A., 28, rue de la Gabelle, 1227 Carouge GE. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 186093. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1981.

Produits alimentaires aux fruits. (Cl. int. 29, 30, 31)

SILIFRUIT

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Bundesratsbeschluss
über die Einfuhr von Futtermitteln, Stroh und Streu**

Änderung vom 14. Dezember 1981

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

I
Die in Artikel I des Bundesratsbeschlusses vom 17. Dezember 1956 über die Einfuhr von Futtermitteln, Stroh und Streu enthaltene Liste der Waren, die nur von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel eingeführt werden dürfen, wird wie folgt geändert:

Tarifnummer	Warenbezeichnung
ex 0705.20	Hülsenfrüchte, bearbeitet (geschält, zerkleinert), zu Futterzwecken
0805.20	Haselnüsse
0805.22	Baumkerne (Walnüsse)
0901.20	Kaffeeschalen und Kaffeehäutchen
ex 1405.30	Allgemein: Guarbohnen und Dattelkerne, Erzeugnisse und Abfälle davon

II
Diese Änderung tritt am 1. Januar 1982 in Kraft.

14. Dezember 1981 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Furgler
Der Bundeskanzler: Buser

**Arrêté du Conseil fédéral
sur les importations de matières fourragères,
de paille et de litière**

Modification du 14 décembre 1981

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I
L'article premier de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1956 sur les importations de matières fourragères, de paille et de litière contient une liste des marchandises qui ne peuvent être importées que par la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères. Cette liste est modifiée comme il suit:

No du tarif	Désignation de la marchandise
ex 0705.20	Légumes à cosse, travaillés (décortiqués, cassés), pour l'affouragement
0805.20	Noisettes
0805.22	Noix communs
0901.20	Coques et pellicules de café
ex 1405.30	Fariné d'algues; graines de guarée et noyaux de dattes ainsi que leurs produits et déchets

II
La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 1982.

14 décembre 1981 Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Furgler
Le chancelier de la Confédération, Buser

Devisenkurse

Die für den Steuerstichtag 1. Januar 1982 massgebenden Devisenkurse können ab 7. Januar 1982 bis zum Erscheinen der amtlichen Kursliste über Tel. 031 61 71 72 erfragt werden (automatischer Telefonbeantworter).

Eidgenössische Steuerverwaltung
Sektion Wertschriftenbewertung

Cours des devises

Les cours des devises au 1er janvier 1982 pourront être obtenus, dès le 7 janvier 1982 jusqu'à la parution de la liste des cours, en composant le no de tél. 031 61 71 73 (répondeur automatique).

Administration fédérale des contributions
Section d'estimation des titres

**Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus
wirtschaftlichen Gründen im November 1981**

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im November 1981 bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 15 312 Teilarbeitslose (7472 Männer und 7840 Frauen) registriert, für welche rund 734 200 Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 11 610 Teilarbeitslose mit 486 600 Ausfallstunden und im November des Vorjahres 1637 Teilarbeitslose mit 58 700 Ausfallstunden.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für die betroffenen Arbeitnehmer im Monat November 1981 eine mittlere Kurzarbeit von rund 25% errechnen. Im November des Vorjahres ergab sich eine solche von rund 19%.

Kurzarbeit wurde im November 1981 von 390 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 281 und vor Jahresfrist 120. Von den Teilarbeitslosen waren 2253 oder 14,7% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 1680 oder 14,5% im Vormonat und 686 oder 41,9% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten Entlassungen (197 Männer und 192 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 539 (256 Männer und 283 Frauen) ausgesprochen. Im Oktober 1981 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 234 und jene der Kündigungen auf 318, während im November 1980 42 Entlassungen und 184 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

**Chômage partiel et licenciements pour des
motifs d'ordre économique en novembre 1981**

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail ont enregistré, en novembre 1981, un nombre total de 15 312 chômeurs partiels (7472 hommes et 7840 femmes), dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 734 200 heures, contre 11 610 chômeurs partiels et 486 600 heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'inscrivaient à 1637 et 58 700 en novembre de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint 25% environ pour les travailleurs touchés, contre quelque 19% en novembre de l'année dernière.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en novembre 1981 étaient au nombre de 390, contre 281 le mois précédent et 120 en novembre 1980. 2253 chômeurs partiels, soit 14,7% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 1680 ou 14,5% le mois précédent et 686 ou 41,9% une année auparavant.

Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est inscrit à 389 (197 hommes et 192 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 539 personnes (256 hommes et 283 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 234 et 318 en octobre 1981, tandis qu'ils s'élevaient à 42 et 184 en novembre 1980.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

**Ferien und Feiertage
in den Gesamtarbeitsverträgen**

Im Juli 1979 erschien als Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1979 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzugscheines anzubringen.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Commune de Chiasso
(République et Canton du Tessin)****Emprunt 6½% 1974-1989 de fr. 4 500 000.-**

(Numéro de valeur: 18 763)

Amortissement 1982

Pour le huitième amortissement contractuel de fr. 180 000.- au 17 janvier 1982, 25 obligations d'une valeur nominale de fr. 1000.- chacune, 17 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.- chacune et 7 obligations d'une valeur nominale de fr. 10 000.- chacune ont été tirées au sort par-devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 17 janvier 1982, aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA	Banque Langenthal
Algemene Bank Nederland (Suisse)	E. Gutzwiller & Cie
Bank in Huttwil	Kreditbank (Suisse) SA
Banque Commerciale de Soleure	Société Bancaire Barclays (Suisse) SA

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 17 janvier 1982 portent les numéros suivants:

Titres de fr.	1000.-	5000.-	10 000.-
8	109	174	270
22	132	185	273
34	152	256	275
61	153	257	276
69			380
			419
Titres de fr.	5000.-	770	807
	677	770	807
	679	788	854
	696	794	880
Titres de fr.	10 000.-	1087	1126
	1115	1185	1187
			1214
			1229

Le montant total des titres encore en circulation s'élève à fr. 3 040 000.-.

L'obligation suivante n'a pas été présentée au remboursement du 17 janvier 1981:

Titre de fr. 5000.- 762

Genève, le 18 décembre 1981

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Minageira SA, Genève

Rue du Purgatoire 3

Convocation

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

le 8 janvier 1982, à 10 h., c/o Fiduciaire de Rive SA, rue de Rive 4, 1204 Genève.

L'administrateur unique étant démissionnaire, l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire est le suivant:

Nomination du nouveau conseil d'administration.

L'organe de contrôle:
Fiduciaire de Rive SA

Dissolution d'entreprise

Par décision de son assemblée générale du 28 avril 1981 la Société Coopérative d'installations électriques, à Genève, a été dissoute et termine l'exécution de ses mandats jusqu'au 31 août 1981. Toutes les opérations en suspens continuent sous la raison sociale:

Société Coopérative d'installations électriques en liquidation**Widerruferklärung**

Erwin Senn-Kempf
1942, Tellenmätteli, 6463 Bürglen, und

Stefan Senn
1946, Evibach, 6473 Silenen,

erklären hiermit, gestützt auf Art. 34 OR, vorbehaltlos den vollständigen Widerruf sämtlicher General- und Spezialvollmachten, welche sie, wann und immer und wie oft, den Herren

Bernhard Senn,
1948, Evibach, 6473 Silenen, und/oder

Walter A. Stöckli,
Rechtsanwalt und Notar, Schmiedgasse 70, 6472 Erstfeld,
erteilt haben.

Bürglen/Silenen, den 18. Dezember 1981

Erwin Senn-Kempf
Stefan Senn

**Der SHAB-
Leserkreis
ist
kaufkräftig**

**Nutzen Sie
diese
Kaufkraft -**

**Insertieren
Sie!**